

# Boletín Barrio de Tango

La información del panorama tanguero del mes de septiembre en Valparaíso

Año IV - Núm. 18  
SEPTIEMBRE 2022

Tirada: 600 suscriptores Internet  
y 30 ejemplares impresos.  
**PERMITIDA SU REPRODUCCIÓN  
DISTRIBUCIÓN GRATUITA**

Una contribución de **ARTANGO**  
(Agrupación de academias, agrupaciones y clubes de tango  
de la V región Valp.)  
a la difusión del tango en la región



## CÓDIGOS DE LA PISTA DE BAILE

A partir de esta edición incluimos una sección con orientaciones sobre uso y comportamiento en la pista de baile, con las divertidas imágenes creadas por el grupo de tango "Les pas parfaits" y el Prof. Abel Rueda, con autorizaciones.



## 2º TALLER DE TANGO PORTEÑO

En septiembre se realizará el segundo taller de Tango Porteño, a cargo del grupo de Milonga Anichi, con el patrocinio del "Ministerio de la cultura, las artes y el patrimonio".

## ANIVERSARIO, ELECCIONES DE ARTANGO Y ALGO MÁS

El pasado 16 de agosto se celebraron los 16 años de vida de nuestra agrupación la cual fue creada el año 2006. Entre los socios fundadores aparecen reconocidos nombres de profesores y cultores del tango como son Jorge Pérez, Elena Cerpa, Sergio Rebolledo, Rubén Bourgeois, Francisco Bordoles, Ignacio Villarroel entre otros. Fue justamente en el desaparecido Paraíso Tango Mar donde se echaron las bases de Artango.

El primer presidente fue Jorge Pérez.

El aniversario también significa el cambio de folio para este boletín que inicia su cuarto año de actividades.

El pasado miércoles 16 se recordó la fundación de la organización en la reunión mensual en la Casa de la Cultura. Coincidió con esa celebración la culminación del proceso eleccionario para la renovación de la directiva realizado el martes 2 de agosto.

La directiva, que dura tres años en sus funciones, quedó conformada con Manuel Martínez (presidente), Julia Pivet (secretaria) y Enrique Tapia (tesorero). Directores suplentes son los socios Aída Gallardo, Daniel Silva y Oscar Morales.

La agrupación se ha caracterizado por desarrollar múltiples actividades de extensión solidaria, llevando el canto y el baile

del tango a diversas organizaciones como hogares de ancianos, clubes de diferentes lugares de la región, además de las actividades de enseñanza del baile de los días jueves en el Espacio Colaborativo de calle Esmeralda y los viernes en Mercado Puerto. Fue destacada la participación en el Valparatango del año pasado.

La última actividad de colaboración se realizó el lunes 29 de agosto con motivo del "Campeonato comunal de cueca del adulto mayor de Valparaíso", en el Teatro Municipal. Se inició con una presentación de tango y milonga, con la interpretación de Raúl Guerra. Esta exhibición de baile culminó con la mezcla de tango y cueca de Daniel Muñoz y Los Tricolores "Flor de pareja piola" que bailaron Cecilia Muñoz con Manuel Martínez y Evelyn González con Alamiro Valladares lo que dio inicio a la competencia de cueca. Lo singular de esta actividad es que en el campeonato de cueca participaron los socios mencionados, con el cambio de Cecilia por Rosalía Riquelme. de la agrupación "Trinos del folclor". Ambas parejas obtuvieron premios por quedar en los primeros lugares de la competencia.

Aunque para muchos puede parecer extraña esta mezcla de tango y cueca, no lo es en Valparaíso, pues ambos ritmos forman parte de la "Música de la bohemia tradicional de Valparaíso" (tango, vals, bolero, cueca) que fue reconocida como patrimonio cultural inmaterial en 2019; y. por último, ¡¡ESTAMOS EN SEPTIEMBRE!!



### PARA RECIBIR EL BOLETIN O ENVIAR INFORMACIÓN

Si desea recibir el Boletín envíe un correo a cualquier de los integrantes del Comité Editorial, indicando su nombre y si pertenece a alguna agrupación tanguera. Lo mismo si desea que se publique alguna actividad de su agrupación como clases, milongas etc.

### COMITÉ EDITORIAL

**Directora y corresponsal en España y Europa: Valentina Leal** (eduardoyvalentinatango@gmail.com)

**Corresponsales: Leo Silva** (leosilva@rutavalparaiso.cl) y **Alberto Caro** (albertocaromartin@yahoo.com)

# Panorama del Tango mes de septiembre 2022

## ► Clases de Tango y práctica

Para quienes estén interesados en perfeccionarse o en iniciarse

### VALPARAISO

- **"Tango Pasión - Bety y Armando"**, Lunes 17:00 a 19:00. Espacio Colaborativo, Esmeralda 1051. **Gratuita**.
- **"Clases de tango - Anita Ponce"** Lunes de 19.00 a 20.30. Casa de la Cultura Errazuriz 1054 Valp. Consultas +569 8833 3313 (Ver poster)
- **"Tanguería Ex Universidad Arcis - Grecia Stamulis"** Lunes (Sala Solar) y Viernes (Sala Esquina. Ambos días: 18:00 a 19:00 clase y 19:15 a 20:30 pista abierta. Av. Francia esq. Subida Baquedano. Consultas +569 3650 1516.
- **"Tango Queer"** Martes. Clase 19.30 a 21.00. De 21,00 a 23,00 práctica. **Aporte voluntario**. Cafetería La Inglamorosa. Escalera Fisher 37, Co. Concepción Valp. Información: redes de Milonga Queer Valparaíso, Facebook o Instagram.
- **"Clases de tango y milonga - Vale Dabruzzo"**. Miércoles de 19,00 a 20,30. Casa de la cultura. Errazuriz 1054 (Ver poster).
- **"Taller de tango Queer"** Sábado 3 de septiembre de 13,00 a 14,00 hr. Avenida Matta 901 Co. Placeres. **Valor clase \$2.000.-**. (Ver poster)
- **"Tango, Segundo ciclo trimestral Camila Bougainvillea"**. Miércoles de 20:00 a 21:30. Templo Silbante, Pasaje Templeman 176 Cerro Concepción. **Valor mensual \$30.000**
- **"Iniciación sesión intensiva - Camila Bougainvillea + Dero Gotan"**. Sábado 10 de 16:00 a 19:00 hr. **\$5.000.** p/p Consultas 9 3589 5392 (Ver Poster)
- **"Manuel Martínez"**. Jueves 15:00 a 17:00. Espacio Colaborativo, Esmeralda 1051. **Gratuita** (Ver poster)
- **"El Reinazo"**. Jueves de 18:00 a 19:30 clase y 19:30 a 22:30 pista abierta. **Adhesión \$3.000**, Sábado clases a partir de las 12,00 Básico-Intermedio o Básico II. Pasaje Gálvez 193.

- **"A bailar en el Mercado Puerto. Artango invita"**. Todos los viernes 16:00 a 18:30 hrs., **Entrada gratuita**. Cochrane 117.

### VIÑA DEL MAR

- **"Elizabeth Ormazábal"** Lunes 20:40. Etchevers 339.
- **"Estudio Pura Esencia Dancy & Salvador"**. Clases grupales Miércoles 17:00 a 18,00 hrs., **Privadas** martes, jueves y viernes desde 16,00 hr. 7 norte con Los Castaños. Fono +56 9 8904 7093 (Ver poster)

### EL BELLOTO

- **"Tango amigos Gregoria - Grecia Stamulis"**. Jueves 18:30 a 20:30. Calle Gregoria 768 Belloto Sur. **Adhesión \$1.000.-** Consultas Fono+56936501516

### QUILPUÉ.

- **"El Retiro, Quilpué"** Junta de Vecinos, plaza de El Retiro, Quilpué. Miércoles 18.00 a 20.00. **Adhesión \$1.000.** Fono 976860712 para consultas (Carlos contacto).

## ► Milongas (por fecha).

- **Sábado 3 "La Bruja Milonga" DJ Camila Bougainvillea** De 19.00 a 24,00 hr. **Adhesión \$6.000.-** Teatro Montealegre, Calle Montealegre 780, (Plazuela San Luis) Cerro Alegre, Valparaíso. Reservas +569 4544 2109. (Ver Poster)
- **"Domingos de milonga Jaime y Ruth"** Distrito San Martín. 5 Norte 132. De 16.30 a 17,30 Taller de tango. A partir de 17,30 hrs. Milonga. **Entrada libre**. Consultas +569 9695 4417 (Ver poster).

## ► Salas de baile (por día)

- **Jueves "Bar Sin ti no vivo"** Ecuador 301 Esq. Gmo. Rivera. Pista de baile. Música en vivo con grupos que varían semanalmente. Tango y otros ritmos. **Entrada libre**. Hay consumibles, Consultas fono +569 8904 7093.(Ver poster)
- **Jueves, sábado y domingo "Valparaíso tango club"** 15,30 a 20,30 Las Heras 523 esq. Pedro Montt. **Adhesión \$5.000** (incluye \$3.000 de consumo) Tangos esporádicos.

- **Viernes 30 "Tangos en el Puerto"** 20:30 hr, Blanco 1146, \$5.000.- (Últimos viernes).
- **Todos los domingos "El viejo del almacén"** de 16:00 a 21:00. **Adhesión \$8.000** (incluye \$6.000 de consumo) Av Argentina 625, Fono +56 9 9163 8551. Alterna tandas de tango con las de otros ritmos.

## ► Programas Radiales

- **"Tangos de Oro", con Dancy Andrades.** Lunes de 17:00 a 19:00 hr, Radio Valentina y yo online (Ver poster) <https://etatdchoc.wixsite.com/valentinayyo>
- **"Hoy nos toca reunión", con Camilo Lobos,** Lunes a Viernes 15:00 a 16:00 Radio Stella Maris 630 AM.
- **"Tangos en el puerto", con Abel Gallardo.** Martes y jueves 21:00 hr, Radio Portales 89.5 FM.
- **"Tangos y boleros"** Miércoles, viernes y domingo 14,45 hr. Radio Energía 107.3 FM Viña del Mar. <http://radioenergiachile.cl/>
- **"Bohemia tango club", con Luis Soto.** Domingos de 10:00 a 12:00 hr. Radio Bohemia 107.1 FM.
- **"El caballero del tango" con Aníbal Ericas y Paul Araya.** Domingos de 10:00 a 12:00 hr. Radio Alegrate 87.5 FM. [www.alegratefm.cl](http://www.alegratefm.cl)
- **"Neotango" Nuevas expresiones.. Conduce Hernán Stevenson.** Domingo 19:30 a 20.00 hr. Radio UTFSM FM 99.7. <https://radio.usm.cl/podcast/neotango/>

## ► Otros

**"Tango y género" Taller de tango impartido por la Prof. Soledad Venegas** (Etnomusicóloga y docente U. Nacional de las Artes, Argentina) – Martes 6, 15:00 hr. Salón iglesia anglicana. Pilcomayo 566, Co. Alegre. **Entrada gratuita**.



Patrocinio de:



# PAREDES DEL BARRIO DE TANGO

El lugar para poner posters, fotos, avisos etc.

## CLASES



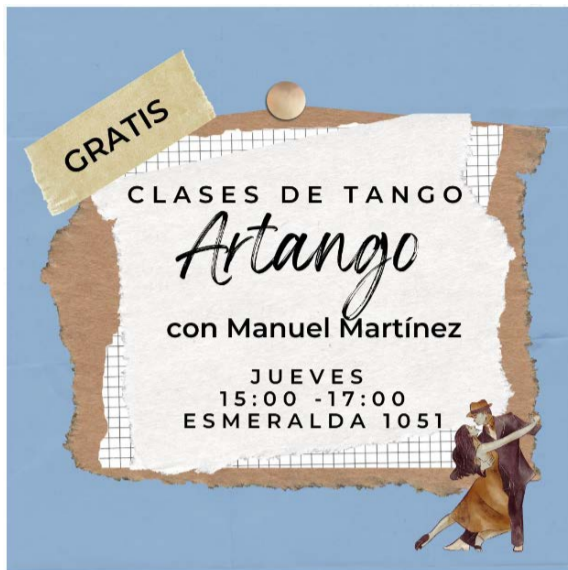
**Tango porteño**  
con Milonga Anichi

¡Aprende a bailar este género de Música de la Bohemia Tradicional de Valparaíso, reconocido como patrimonio inmaterial en Chile!

**Clases gratuitas**  
Martes y jueves de septiembre | 17:00 a 18:30 horas

Parque Cultural Valparaíso, Cárcel 471  
Inscripciones al correo: pciregionvalparaiso@gmail.com

Milonga Anichi



**GRATIS**

CLASES DE TANGO  
*Artango*  
con Manuel Martínez

JUEVES  
15:00 - 17:00  
ESMERALDA 1051



**CLASES DE TANGO EN VINA**

CLASES PRIVADAS MARTES JUEVES Y VIERNES  
CLASES GRUPALES MIÉRCOLES

CONSULTAS  
+56 9 89047093

**7 NORTE CON LOS CASTANOS**

*Pura Esencia*  
Milonga Tango

**SALON PURA ESENCIA**

## CLASES



Casa de la Cultura de Valparaíso

**Clase de Tango**  
Con Anita Ponce

Lunes  
19:00 a 20:30 hrs

+56 9 66333333



MILONGA **QUEER** VALPARAISO

**EN CERRO PLACERES**

TALLER DE TANGO QUEER / SABADO 03 SEPT.  
13:00 a 14:00 Hrs

Av. matta 901 Esquina Jara Quemada  
No Necesitas Experiencia Ni Pareja, 2.000 Clase.



INICIACION SESION INTENSA  
\* APRENDE DESDE CERO \* TECNICA FUNDAMENTAL \* ABRAZO

**VALPARAISO**

16 A 19 HRS SEPTIEMBRE  
CAMILA BOUGAINVILLE + DERO GOTAN

TEATRO MONTEALEGRE  
MONTE ALEGRE 780, CERRO ALEGRE, VALPARAISO

\$5.000 POR PERSONA  
NO ES NECESARIO ASISTIR EN PAREJA  
NO SE REQUIEREN CONOCIMIENTOS BASICOS PREVIOS

@tangoespiral 9 3589 5392

## MILONGAS y SHOW



Dominio

**DOMINGO DE MILONGA**  
*Bailable*

CONTRA VIENTO Y MAREA

ESCUELA DE TANGO Y BAILES LATINOS

**JAIME VERA**  
Talleres de Tango, show y entretenimiento

16:30 HRS 17:30 HRS  
TALLER DE TANGO INICIO DE MILONGA

CONSULTAS AL FONO: +569 96954417  
DIRECCIÓN: AVDA SAN MARTÍN ESQUINA 6 PONIENTE CON CINCO NORTE



**La Bruja Milonga**

*Dj Camila Bougainvillea*

SÁBADO 3 DE SEPTIEMBRE | 19:00 A 24:00 HRS  
ENTRADA \$6.000 | TEATRO MONTEALEGRE  
CALLE MONTE ALEGRE 780 VALPARAISO  
RESERVAS AL +569 4544 2109 VALE  
ORGANIZA: VALE DABRUZZO Y CAMILA BOUGAINVILLEA



SIN TI NO VIVO

**LOS CONTERTULIOS**  
SOLIMNES  
Emanuel Bermudez  
Tomacho Bermudez

CUECA - BOLERO - TANGO

ENTRADA LIBERADA  
EQUADOR 301 - VALPARAISO

SIN TI NO VIVO

JUEVES 1 SEPTIEMBRE  
20:30 HRS

## PROGRAMA DE RADIO



## TALLER



## CLASE



## CÓDIGOS DE LA PISTA DE BAILE(1)

Compartiremos, en esta sección, el material gráfico elaborado por el Prof. de baile Abel Rueda (Alicante, España) y por el grupo de tango “Le pas parfait” (Montreal, Canadá), sobre el comportamiento de los bailarines en la pista de baile, respecto al compañero(a) y a los otros bailarines. Este material, que es un aporte de nuestra directora Valentina Leal, se presenta con licencia de los autores y se puede reproducir citando la fuente.

El primer diagrama (de Abel Rueda) se refiere a la forma de circular en la pista de baile, lo que se debe y no se debe hacer, especialmente cuando hay muchos bailarines.

